



GEMEINDE
ERLINSBACH SO

www.erlinsbach-so.ch

Schalteröffnungszeiten:

Mo, 09.00 - 11.30, 14.00 - 18.00 Uhr

Di - Do, 09.00 - 11.30, 14.00 - 17.00 Uhr

Fr, 09.00 - 14.00 Uhr durchgehend

Tel. 062 857 57 00, Fax 062 857 57 17

Oktober 2013

Erlinsbacher Bulletin

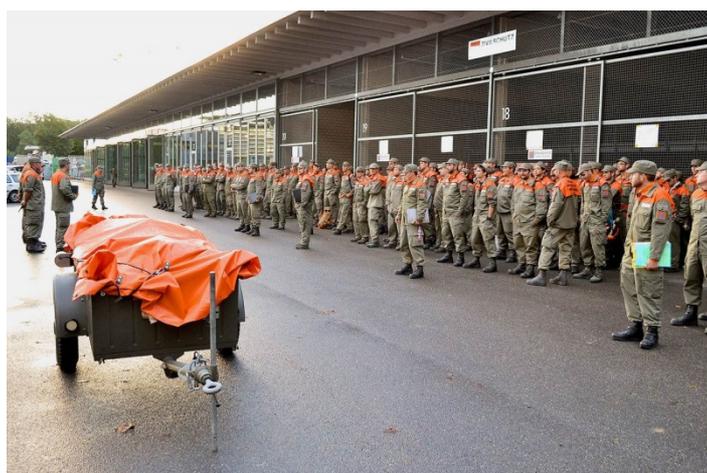
Aus dem Gemeinderat

• **Zivilschutzorganisation ZSO Aare Region**

Die ZSO Aare Region führte im September den ersten grossen Wiederholungskurs durch, seitdem ihr insgesamt neun Gemeinden mit rund 60'000 Einwohnerinnen und Einwohnern angehören. Es sind dies: Aarau, Biberstein, Buchs, Erlinsbach AG, Erlinsbach SO, Küttigen, Oberentfelden, Suhr und Unterentfelden. Die ZSO Aare Region verfügt über knapp 460 Zivilschützer. 250 davon nahmen am zweiwöchigen WK teil, darunter Vincenzo Buda, Elmin Jelecevic, Tobias Limacher, Stefan Lombardo und Michael Schmid von Erlinsbach SO.

Gearbeitet wurde an 8 - 13 Aussenarbeitsplätzen wie die Staffelegg, Küttiger Badi, Ruine Horen, der Alpenzeiger, das Rombachtäli etc. Es wurde saniert, reno-

viert, erneuert, gereinigt, Feuerstellen und neue Bänke gebaut, Wege instand gesetzt und neu gelegt, Böschungen erstellt etc. Bevor die wirkliche Arbeit begann, wurden die Zivilschützer an allen relevanten Geräten fachausgebildet. So gibt es in und um Aarau unzählige neue Plätze, die dank dem Zivilschutz in einem neuen Gewand daher kommen und die Bevölkerung erfreuen.



• **Projekt Schulstrasse (Verbindungsstrasse zwischen Kapellenweg und Hornstrasse)**

Die Bauarbeiten zur Realisierung der Schulstrasse mussten für etwa vier Wochen unterbrochen werden, weil die Equipe für den Einbau des Deckbelags auf der Hauptstrasse abgezogen werden musste.

Aus Sicherheitsgründen wird der Fussweg vom Hohrain zum Schulhaus/zur Hauptstrasse für einige Wochen gesperrt. Die Bevölkerung wird um Verständnis gebeten.

Aus der Gemeindekanzlei

• **Aussergewöhnliche Öffnungszeiten Gemeindekanzlei**

Donnerstag, 31.10.2013 Schalterschluss um 16.00 Uhr infolge Feiertag (Allerheiligen) am Freitag

• **Abfuhrwesen**

Papiersammlung: Donnerstag, 31. Oktober 2013

Häckseldienst: Mi/Do, 23./24. Oktober 2013

• **Pilzkontrolle**

Für die Gemeinde Erlinsbach SO zuständiger Pilzkontrolleur:

Otto Bitterli, Kreuzstrasse 42, 5013 Niedergösgen, Tel. 079 381 48 68

Die Pilze können täglich von 17.00 bis 19.00 Uhr gezeigt werden. Die Kontrollstelle befindet sich in der Garage auf dem Kirchplatz der Schlosskirche in Niedergösgen, wo sich Herr Bitterli jeweils zu den erwähnten Zeiten aufhält.

Zivilstandsmeldungen (bis 15.10.2013)

• **Geburten**

22.09.2013 Schürch Constantin Damian, Sohn des Schürch Philipp Daniel und der Marcella Daniela, geb. Jauslin, von Rohrbach BE

• **Trauungen**

08.08.2013 Odeh Jamil Nour Francis, von Niederweningen ZH, und Bernasconi Odette Joëlle, von Novazzano TI

13.09.2013 Fehr Marco, von Buchberg SH, und Fehr geb. Bernet Daniela Claudia, von Gommiswald-Dorf SG

09.10.2013 Akar Caner, von Türkei, und Akar geb. Cerkun Tetiana, von Ukraine

• **Todesfälle**

01.10.2013 Fritschi Kurt, 1933, von Wil ZH

Bürgergemeinde Obererlinsbach

• Einladung zum freiwilligen Waldarbeitstag

Alle Einwohnerinnen und Einwohner der Gemeinde Erlinsbach SO sind freundlich eingeladen, am Waldarbeitstag vom Samstagmorgen, 16. November 2013, teilzunehmen. Treffpunkt 08.00 Uhr beim Schützenhaus Obererlinsbach.

Mitzubringen sind Handschuhe und ev. Gertel. Ein kleiner Imbiss wird abgegeben. Bei zweifelhafter Witterung gibt Andreas Moriggl, 062 844 33 92, Auskunft über die Durchführung.

Alterszentrum Mühlefeld - Freie Wohnung im „Betreuten Wohnen“

In der angrenzenden Alterssiedlung (Hohrain 5) kann ab sofort eine 2-Zimmerwohnung im „Betreuten Wohnen“ angeboten werden.

Bei Interesse nehmen Sie bitte mit Monika Jaun, Leiterin Pflege und Betreuung, Kontakt auf: Tel. 062 857 77 80 / monika.jaun@azmuehlefeld.ch



Elternverein Erlinsbach

• Räbeliechtli – und Laternenumzug – Do, 14 . November 2013, 18 Uhr

Auch in diesem Jahr werden über 350 Kinder der 1. und 2. Klasse, des Kindergartens sowie der Spielgruppe am Räbeliechtli– und Laternenumzug teilnehmen.

Bei folgenden Umzugsrouten muss zwischen 18.00 Uhr und 18.30 Uhr mit Verkehrsbehinderungen gerechnet werden:

Schulhaus Bläuen – Unterführung – Buchhalde – Hinterbergweg – Nellweg – Sugeneben – Aarauerstrasse - Schulanlage Bläuen

Im Anschluss treffen sich alle beim Schulhaus Bläuen. Hier werden die Kinder vom Elternverein Erlinsbach mit warmem Tee und feinen Sandwichs verpflegt.

Die Eltern, Grosseltern sowie Geschwister haben die Möglichkeit, sich am Verpflegungsstand zu familienfreundlichen Preisen mit einem heißen Punsch oder Glühwein aufzuwärmen. Der kleine Hunger kann mit einer vom Barwagenteam gegrillten Bratwurst oder einer von der Oberreder Kochrunde fein zubereiteten Kürbissuppe gestillt werden.

Da die Parkiermöglichkeiten beim Schulhaus Bläuen sehr beschränkt sind, bitten wir die Besucher, die öffentlichen Verkehrsmittel zu benutzen.

Elternverein Erlinsbach und Schule Erzbachtal

- **Ausstellung „Leben in Erlinsbach anno dazumal“**

26. Oktober bis 03. November 2013

Vernissage: Samstag, 26. Oktober 2013, 16.00 Uhr

Bitte beachten Sie den separaten Flyer (wird verteilt in alle Haushaltungen)

- **Der Luchs – ein alter und neuer Bewohner unserer Wälder**

Kristina Vogt, Biologin im KORA (Bundesamt für Raubtierökologie und Wildtiermanagement) wird über die Ausrottung, die Wiederansiedlung und die Ausbreitung der Luchse in der Schweiz berichten.

Mittwoch, 6. November, 19.30 – 21.00 Uhr, Zentrum Wygärtli, Erlinsbach AG

Weitere Infos unter www.nverlinsbach.ch, NVE Naturschutzverein Erlinsbach

Unentgeltliche Rechtsberatung

Montag, 04. November 2013, ab 17.30 h, Gemeindehaus Erlinsbach SO, Zimmer 5 EG. Die nächsten Daten: 02. Dezember, 13. Januar

Termine 2013

Sa, 26.10.	10.00-13.00 h	Tag der offenen Tür, Schulzentrum Bläuen EAG
Sa, 26.10.	20.00 h	Trio Räss, Volksmusik auf eigene Art, alte Trotte EAG
26.10. – 03.11.		Ausstellung „Leben in Erlinsbach anno dazumal“, Wygärtli EAG
So, 27.10.	18.00 h	Jodlerklub Haselbrünneli Biberstein, Herbstkonzert, Röm.-kath. Kirche ESO
So, 10.11.	16.00 h	Tabula Rasa, Wolkenmeer, MZH Kretz EAG
Do, 14.11.		Räbeliechtliumzug
Fr, 15.11.	20.00 h	„Lüüt us em Dorf“, Eltern-Kind-Zentrum EAG
Sa, 23.11.	08.00-15.00 h	Adventsmarkt der Landfrauen, Altes Schuelhüsli ESO
Sa, 23.11.	20.00 h	Comedy, Michael Elsener, Stimmbruch, MZH Kretz EAG
Mo, 25.11.	20.00 h	Gemeindeversammlung Budget 2014
So, 01.12.	17.00 h	Adventskonzert der Musikschule Erlinsbach, Röm.-Kath. Kirche ESO
Mo, 13.01.	20.00 h	Lesung Paul Wittwer, altes Schuelhüsli ESO